

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2005 年 12 月 21 日

總目 705 – 土木工程
土木工程 – 多種用途
36CG – 港島綠化總綱圖 – 研究及工程

請各委員向財務委員會建議 –

- (a) 把 **36CG** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「港島綠化總綱圖 – 中環工程和其他選定地區研究」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 4,000 萬元；以及
- (b) 把 **36CG** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

問題

我們須實施中環綠化總綱圖建議的措施，以改善香港的生活環境，以及着手制定港島其他選定地區的綠化總綱圖。

建議

2. 土木工程拓展署署長建議把 **36CG** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 4,000 萬元，用以進行中環綠化工程，以及制定港島其他選定地區的綠化總綱圖。環境運輸及工務局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. **36CG** 號工程計劃的範圍包括為港島選定地區¹ 制定綠化總綱圖，以及詳細設計和進行綠化工程。
4. 現建議提升為甲級的 **36CG** 號工程計劃的項目如下－
 - (a) 進行中環綠化總綱圖建議的綠化工程如下－
 - (i) 種植、培植約 300 棵樹和 50 000 棵灌木；以及
 - (ii) 進行園境建築工程；
 - (b) 制定港島選定地區(中環除外)的綠化總綱圖和詳細設計綠化工程；以及
 - (c) 勘測工地。

— 中環和港島其他選定地區擬議施工範圍的圖則載於附件 1。部分典型綠化工程示例載於附件 2。

5. 我們計劃在 2006 年 3 月展開建議的中環綠化工程，並在 2006 年 12 月完成工程。我們亦計劃在 2006 年 1 月開始制定上環至銅鑼灣的地區的綠化總綱圖，並在 2006 年年底完成這項工作，以及在 2007 年年初制定港島其他選定地區(包括西營盤、堅尼地城、香港仔和東區)的綠化總綱圖，並分階段在 2008 年年底或之前完成。

理由

6. 綠化總綱圖旨在確定合適的種植地點，配以恰切的主題和植物品種，從而為地區訂定整體綠化綱領。因此，綠化總綱圖可用作綠化工程在規劃、設計和施工方面的指引，務求取得持續、一致的綠化效果。

¹ 這些地區包括中西區、灣仔、東區和南區。中環綠化總綱圖的制定和綠化工程的詳細設計工作已另外在前期計劃下完成。

7. 基於公眾對中環綠化總綱圖反應良好，我們建議進行相關綠化工程，以及着手制定港島其他選定地區的綠化總綱圖。鑑於內部人手有限，我們會委聘顧問進行所需的規劃和詳細設計工作。

對財政的影響

8. 按付款當日價格計算，估計這項工程計劃的建設費用為 4,000 萬元（見下文第 9 段），分項數字如下 –

	百萬元
(a) 中環綠化總綱圖建議的綠化工程	9.5
(i) 種植、培植樹和灌木	3.8
(ii) 進行園境建築工程	5.7
(b) 顧問費	20.6
(i) 制定第 4(b)段所載地區的綠化總綱圖	16.5
(ii) 詳細設計第 4(b)段所載地區的相關綠化工程	4.1
(c) 工地勘測	6.3
(d) 應急費用	3.6
小計	40.0
	(按 2005 年 9 月 價格計算)
(e) 價格調整準備	0.0
總計	40.0
	(按付款當日 價格計算)

— 按人工作月數估計的顧問費分項數字載於附件 3。

9. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下－

年度	百萬元 (按 2005 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2005-2006	0.8	1.00000	0.8
2006-2007	10.4	1.00125	10.4
2007-2008	15.8	1.00125	15.8
2008-2009	10.9	1.00125	10.9
2009-2010	<u>2.1</u>	<u>1.00125</u>	<u>2.1</u>
	<u>40.0</u>		<u>40.0</u>

10. 我們按政府對 2005 至 2010 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。由於工程數量會視乎工地的實際規限和地下公用設施而變動，我們會以重新計算工程數量的標準合約，為上文第 4(a)段所載的建議綠化工程招標。由於合約期不超過 21 個月，合約不會訂定可調整價格的條文。上文第 4(b)段所載的顧問工作會以總價合約批出，如顧問工作為期超過 12 個月，合約會訂定可調整價格的條文。上文第 4(c)段所載的工地勘測工程會由定期合約承建商進行。

11. 我們估計這項建議的中環綠化工程引致的每年經常開支為 40 萬元。綠化總綱圖的制定和相關的工地勘測工作不會引致額外經常開支。

公眾諮詢

12. 我們在 2005 年 6 月 10 日首度把初步的中環綠化總綱草圖提交中西區區議會轄下中西區綠化及美化工作小組。我們在收納接獲的意見後，再在 2005 年 7 月 21 日向該區議會提交建議的綠化總綱草圖。我們在 2005 年 10 月 7 日向城市規劃委員會提交中環綠化總綱圖的資料文件。

13. 我們在 2005 年 7 月 13 日就制定綠化總綱圖和進行相關種植工程的事宜，諮詢立法會規劃地政及工程事務委員會，又在 2005 年 11 月 22 日就建議把工程提升為甲級對財政的影響和詳細的工程範圍，諮詢該委員會。在上述兩個場合中，委員對建議均無異議。

14. 我們在制定港島其他選定地區的綠化總綱圖時，會盡早諮詢有相關利益的團體，如區議會、城市規劃委員會等。

對環境的影響

15. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目。這項工程計劃不會對環境造成長遠影響；至於施工期間的短期影響，可透過實施緩解措施，控制噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾。

16. 我們已在規劃和設計建議的中環綠化工程時，考慮不同的建造方法，例如採用預製花槽而非在實地製造花槽，以盡可能減少產生建築和拆卸(下稱「拆建」)物料。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他適合的建築工地再用惰性拆建物料(例如「挖掘所得的泥土」)，以盡量減少運到公眾填料接收設施棄置的拆建物料。為進一步減少產生建築廢料，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的物料，以及使用木材以外的物料搭建模板。

17. 我們亦會要求承建商提交廢物管理計劃(下稱「管理計劃」)，供當局批核。管理計劃須載列緩解措施，以避免及減少產生拆建物料，並把物料再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與核准的管理計劃相符。我們會利用運載記錄制度，監管公眾填料和拆建廢料分別運到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。我們會要求承建商把公眾填料與拆建廢料分開，以便運至適當的設施處理。我們並會記錄拆建物料的處置、再用和循環再造情況，藉此進行監察。

18. 我們估計，這項工程計劃會產生大約 6 000 公噸拆建物料。我們會在工地再用其中約 600 公噸(10%)，把另外約 4 900 公噸(82%)運往公眾填料接收設施²暫時貯存，以供再用，以及把約 500 公噸(8%)運往堆填

² 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置公眾填料。

區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置拆建物料的費用，估計總額為 194,800 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元³)。

土地徵用

19. 建議的工程無須徵用土地。

背景資料

20. 我們在 2005 年 9 月把 **36CG** 號工程計劃提升為乙級。

21. 我們在 2004 年 12 月在整體撥款分目 **5101CX**「為工務計劃丁級工程項目進行土木工程、研究及勘測工作」下，委聘顧問制定中環綠化總綱圖，以進行前期計劃，所需費用為 130 萬元。其後，我們調配內部人手進行中環綠化工程詳細設計工作。

22. 我們亦把另一項目列入整體撥款分目 **5101CX** 下，以委聘定期合約承建商在中環進行工地勘測，估計所需費用為 500,000 元，有關工作預計在 2006 年 2 月完成。

23. 建議的工程無須移走任何樹木。

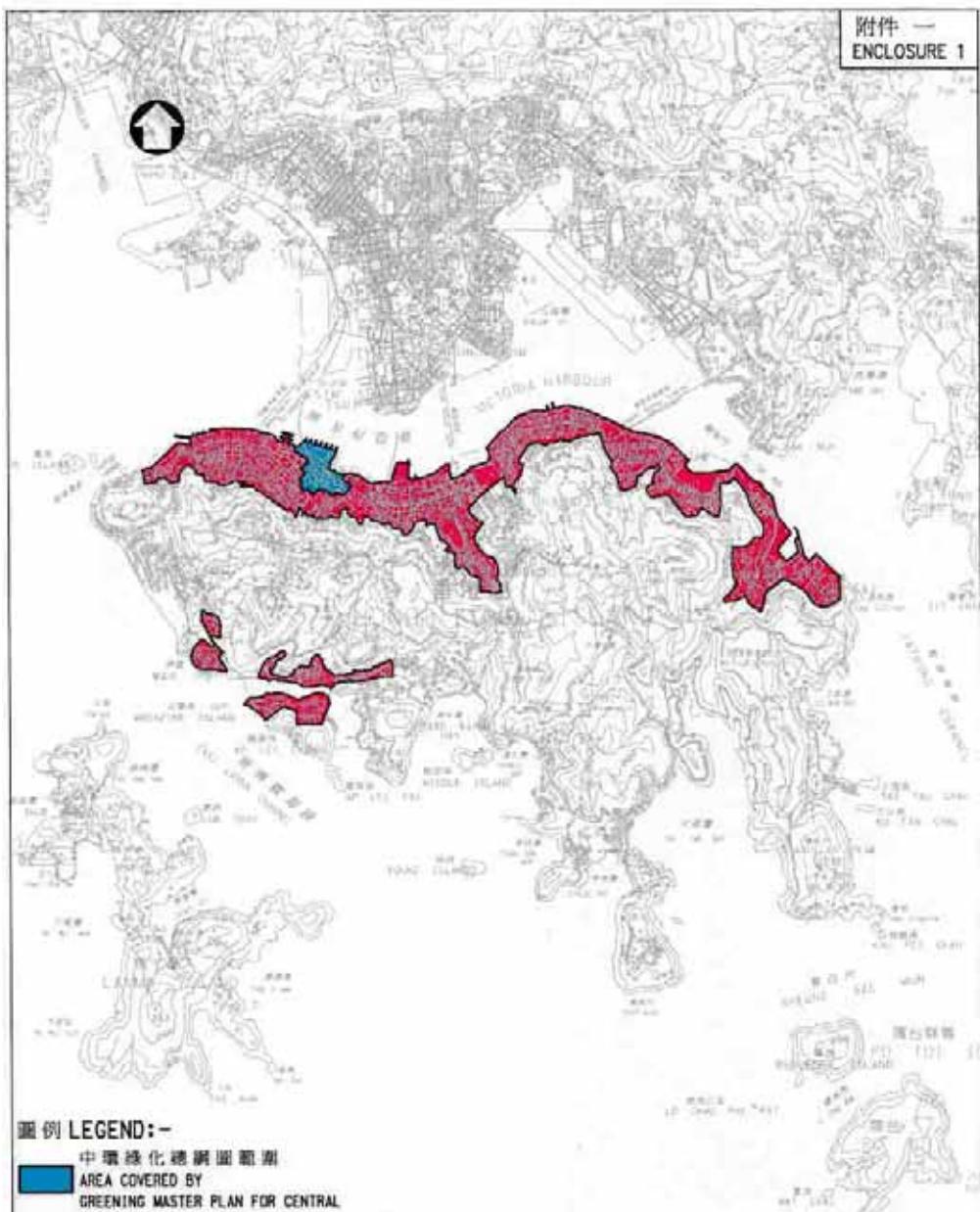
24. 我們估計，為進行建議工程而開設的職位約有 50 個(20 個工人職位和另外 30 個專業／技術人員職位)，共需 600 個人工作月。

環境運輸及工務局

2005 年 12 月

³ 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

附件一
ENCLOSURE 1



圖例 LEGEND:-

- | | |
|--|--|
| | 中環綠化總綱圖範圍
AREA COVERED BY
GREENING MASTER PLAN FOR CENTRAL |
| | 綠化總綱圖將覆蓋的香港島其餘地區
OTHER AREAS ON HONG KONG ISLAND FOR
WHICH GREENING MASTER PLANS WILL BE DEVELOPED |

版權所有，不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

編號 no.	日期 date	內容摘要 description	簽核 checked	批准 approved
-----------	------------	---------------------	---------------	----------------

圖紙編號 drawing no.	HQS G150	比例尺 scale
		1:100000

CEDD	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
------	--

文件 title Drawing title	姓名 name	簽名 Initial	日期 date
工程計劃項目第36CG號 香港島綠化總綱圖 -研究及工程	C P SUEN		6/10/05
PMW ITEM No. 36CG GREENING MASTER PLAN FOR HONG KONG ISLAND - STUDIES & WORKS	K M CHIU		6/10/05
備註 Remarks	P M CHAN		6/10/05
辦公處 office	總部 HEADQUARTERS		

A4 210 x 297



樹槽種樹
Tree Planting in Tree Pit



花槽種植
Planting in Planter



牆腳花槽種植攀緣植物
Climber Planting in Toe Planter



籬笆種植
Hedge Planting



中央分隔帶種植
Planting in Central Median



花盆種植
Planting in Movable Planter

典型綠化工程
Illustration of Typical Greening Works

36CG – 港島綠化總綱圖 – 研究及工程**估計顧問費的分項數字**

顧問的員工開支	預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a) 制定港島(不包括中環)綠化總綱圖 (註 2)				
(i) 檢討目前的綠化情況，並整理背景資料	專業人員 14.0 技術人員 30.0	38 14	2.0 2.0	1.5 1.1
(ii) 制定綠化總綱概念圖	專業人員 33.0 技術人員 38.0	38 14	2.0 2.0	3.6 1.4
(iii) 制定初步的綠化總綱圖	專業人員 52.5 技術人員 30.0	38 14	2.0 2.0	5.7 1.1
(iv) 制定綠化措施和綠化總綱圖定稿	專業人員 15.0 技術人員 15.0	38 14	2.0 2.0	1.6 0.5
			小計	16.5
(b) 詳細設計綠化工程 (註 2)	專業人員 28.0 技術人員 29.5	38 14	2.0 2.0	3.0 1.1
			小計	4.1
			總計	20.6

註

- 採用倍數 2.0 乘以總薪級平均薪點，以計算員工開支總額(包括間接費用和利潤)，是因為有關人員是由顧問聘用。(在 2005 年 1 月 1 日，總薪級第 38 點的月薪為 54,255 元，總薪級第 14 點的月薪為 18,010 元。)
- 我們須待工程完成後，才能知道實際的工作月數和實際所需的開支。